

Assicurazioni Generali S.p.A. Hong Kong Branch 5/F, Generali Tower 8 Queen's Road East, Hong Kong T +852 2521 0707 F +852 2521 8018

info@generali.com.hk

generali.com.hk

忠利保險有限公司 香港分行 香港皇后大道東8號 忠利集團大廈5樓 電話 +852 2521 0707 傳真 +852 2521 8018 info@generali.com.hk generali.com.hk



# Insurace Brokers Ltd. Unit 8E, Golden Sun Centre, 223 Wing Lok St, Sheung Wan, Hong Kong Tei: +852 2530 2530 | Fax: +852 2530 2535 Email: crew@navigator-insurance.com | www.navigator-insurance.com

是 Yes

是 Yes

否 No

否 No

# 人身意外保險計劃投保書

6. 閣下是否須經常離港?如是,請列明往何國家及每年外遊次數。

7. 閣下是否自僱人士?

Are you self-employed?

Are you or other covered members frequent traveler? If yes, please state the traveling country (ies) and number of trips per year.

# Personal Accident Insurance Proposal Form

(請以英文正楷填寫及於適當方标	各內剔上答案 ) (Plea:	se use Block Le	tters and tick the a	appropriate box)							
				icant Informatio	n (Appli <u>cant sh</u>	ould <u>be age</u>	d 18 <u>to 65</u>	i)			
申請人資料(申請人必須為18至		)(II)	,,,,,,,,,	投保人中文姓	名		性	捌			
Name of Applicant (in English)     Name of Applicant (in Chinese)       聯絡電話 (家居 / 辦公室 / 手機 )     原居地						単生效日期(日		ex			
類が問題しているというが公主・フラスペート 「大学主人 ログ (ロ / ア・エー ア・ア・ア・ア・ア・ア・ア・ア・ア・ア・ア・ア・ア・ア・ア・ア・ア・ア・ア・								y)			
通訊地址 ( 如申請人為公司,請 Correspondence Address (if Policyholo			so state the Compa	any/Employer's Name a	nd Address)						
受僱公司名稱及地址 Name and Correspondence Address of	f Employer										
	. ,			,							
立口字序式号排名	U.4. C#8		斜 Insured F	Person's Person		φ\ / <del></del> -	息克 / 原	N/ \ /	+	5.24.T	
受保家庭成員姓名 (英文及中文)			身份証號碼		職業/職位 (實際職務)*		身高(厘米)/ 體重(公斤)			為強手 /否)	
Name of Covered Family Members (English and Chinese)	Date of Birth (dd/mm/yy)	Sex (M/F)	HKID No.	Relationship with 1st Insured			Height (c Weight (				
(English and Onlinese)	(dd/IIIII/yy)	(141/1)		With 13t moured	(Exact job)	ot job buttes)		Woight (Ng)		Папиеи	
										 ]	
*請列明所有職業及實際職務(包				Ev 対線							
* Please state all occupations/exact jo					he Insured according	to the Hong Kong	jurisdiction.				
	<b>保</b> 際頂	∃ Renefits	Required			九	空前(法数)	Cum Incu	rod (UK¢)		
保障項目 Benefits Required   投保額(港幣) Sum I     第一受保人 1st Insured							Julii ilisu	夫婦 Spouse			
							•	_ DI 0	•		
個人計劃 Individual Plan						□ 計劃— Plai	11 凵計劃.	Plan 2	□計劃	= Plan 3	
自訂計劃 Tailor-made Plan											
基本保障 Basic Benefits	A1) 意外死亡及永	久完全或部份	傷殘 Accidental I	Death and Disablemet							
附加保障 Optional Benefits	A2) 意外醫療費用 Accidental Medical Expenses										
	B) 暫時完全傷殘 Temporary Total Disablement 每週 per week 每週							每週 p	per week		
	C) 雙倍賠償 Double Indemnity										
	D) 骨折及燒傷保障	Broken Bones	and Burns								
	1										
其他保險及健康狀況資料 Pa 請將各問題填妥。	st Experience	and Insura	nce History								
倘各項問題中,若答案是「是」:	者,請在以下空間抵	是供詳細資料	,註明有關問題	號碼,並提供有關之	2醫生姓名及地址(	如需要更多空	間填寫,可兒	另加紙張	,並須附	有簽署)。	
All questions must be answered fully. If any of the answer is "Yes", please g	ive further details in th	ne space below,	noting the question	on number(s), the name	(s), address(es) of any	doctor(s) consult	ed (if more spa	ace is req	uired, plea	se write on	
a separated sheet and sign your name				N. T.		(Dat - T-0)					
1. 閣下或其他受保家庭成員有否已投保或現正申請投保人壽、意外身故、傷殘、或醫療保險?如有,請註明保險公司、保障項目、投保額等。 Do you or other covered members currently have or are you applying for any life, accident or medical insurance? If yes, please state the Insurer, benefit, sum insured, etc.								是 Yes □	좀 No □		
2. 閣下或其他受保家庭成員有否已投保意外、疾病、傷殘、醫療或人壽保險被拒保、延擱或撤銷或曾持有該種保險或證書,而於事後曾被修正、增加									是 Yes	否 No	
保費、取消、或被拒絕續保?如 Have your or other covered members					oned or vour insuran	e ever heen mod	lified ratedun				
cancelled or refused invitation for ren						o ovor boom moc	illou, ratouup,				
3. 閣下或其他受保家庭成員之身									是 Yes	否 No	
Do you or other covered members have any physical or mental impairment or condition? If yes, please state the suffered area or diagnosis, etc.  4. 閣下或其他受保家庭成員曾否患有或正在治療以下疾病:心臟病、高血壓、糖尿、癌症、腫瘤、潰瘍、肺結核、哮喘、癲癇、氣腫、肋膜炎、結腸炎									 是 Yes	□ 否 No	
国濕性高熱病、梅毒、或任何腦部、中樞神經系統、腸胃、肝臟、胰、或生殖泌尿器等疾病?											
Have you or other covered members											
stroke, emphysema, pleurisy, colitis, r Carrier), pancreas, kidney, genito—uri	,	,	,	,	, , ,	, ,	л is nepatitis t	D			
5. 閣下或其他受保家庭成員於過							勿名稱、主診	醫生	是 Yes	否 No	
姓名及地址。 Have you or other covered members received in the past 5 years, currently receiving or will you contemplate to receive any medical, surgical treatment or medication? If yes,							201				
	received in the past 5		receiving or will yo	ou contemplate to recel	ve any medical, surgi	Jai ireatifient or f	neulcation? If )	yes,			



## 聲明及授權

本人 / 吾等謹此聲明此投保書之資料,均就本人 / 吾等所知,全部正確無訛,一切影響評核風險之資料,亦已申報。

本人 / 吾等授權任何註冊醫生、醫院、診所或任何有關之醫療設施、保險公司或任何組織熟悉本人 / 吾等健康情况之人士,將本人 / 吾等過往之病狀或病歷詳細資料提供予貴公司或貴公司之代表,此授權書之影印本亦屬有效。

虚假資料-任何人知情地及蓄意欺騙保險公司或第三者,提供虛假及隱瞞任何有關資料以投保保險及騙取保險,均屬違法。

此保險申請須待保險公司覆核,接納投保書及繳訖保費後才能生效。

本人/吾等提供的資料,為忠利保險提供保險業務所需,並可能使用於下列目的:(i) 任何與保險或財務有關的產品或服務、或該等產品或服務的任何更改、變更、取消或續期;
(ii) 任何索償、或該等索償的調查或分析;(iii) 行使任何代位權;及可能移轉予:(a) 任何有關的公司、或任何其他從事與保險或再保險業務有關的公司、或與保險業務有關的中介人或索償或調查或其他服務提供者,以達到任何上述或有關目的;(b) 現存或不時成立的任何保險公司協會或聯會或類同組織(「聯會」),以達到任何上述或有關目的、或以便「聯會」執行其監管職能、或其他基於保險業或任何「聯會」會員的利益而不時在合理耍求下賦予「聯會」的職能;及/或(c)透過「聯會」移轉予任何「聯會」的會員,以達到任何上述或有關目的。此外,在此授權忠利保險由「聯會」從保險業內收集的資料中查閱及/或核對本人/吾等任何資料。

本人 / 吾等有權查閱及要求更正由忠利保險持有有關本人 / 吾等的個人資料,如有需要,可向忠利保險個人資料保護主任提出。(香港分行:香港皇后大道東 8 號忠利集團 大廈 5 樓。)

#### **Delcaration & Authorization**

I/We hereby declare that the information given above is true and complete to the best of my/our knowledge and believe that all material information affecting the assessment of this application have been disclosed.

I/We hereby authorized any licensed physician, hospital, clinic or other medical or medically related facility, insurance company, institution or persons, that has any records or knowledge of myself/ourselves, to give to the Company any such information.

To facilitate rapid submission of such information, I/We authorize all said sources to give such records or knowledge to any agency employed by the Company to collect and transmit such information. A photographic copy of this authorization shall be valid as the original.

False Information – Any person who, knowingly and with intent to defraud any insurance company or other person, files an application for insurance, containing any false information, or conceals for the purpose of misleading, information concerning any fact material thereto, commits a fraudulent insurance act, which is a crime.

This insurance application will not be in force until it has been underwritten by the Company and the premium has been paid.

The information I/We provide to Generali is collected to enable Generali to carry on insurance business and may be used for the purpose of: (i) any insurance or financial related product or service or any alterations, variations, cancellation or renewal of such product or service; (ii) any claim or investigation or analysis of such claim; and (iii) exercising any right of subrogation; and may be transferred to: (a) any related company or any other company carrying on insurance or reinsurance related business or an intermediary or a claims or investigation or other service provider providing services relevant to insurance business for any of the above or related purposes; (b) any association, federation or similar organisation of insurance companies ("Federation") that exists or is formed from time to time for any of the above or related purposes or to enable the Federation to carry out its regulatory functions or such other functions that may be assigned to the Federation from time to time and are reasonably required in the interest of the insurance industry or any member(s) of the Federation; and/or (c) any member(s) of the "Federation" for any of the above or related purposes. Moreover, Generali is hereby authorized to obtain access to and/or to verify any of my/our data with the information collected by the Federation from the insurance industry.

I/We have the right to obtain access to and to request correction of any personal information concerning myself/ourselves held by Generali. Requests for such access can be made to Generali's Personal Data Protection Officer. (Hong Kong Branch: 5/F, Generali Tower, 8 Queen's Road East, Hong Kong.)

申請人簽署	日期	代理人 / 中介人簽署	公司專用
Applicant Signature	Date	Producer Signature	For Office Use Only

申請人明白、確知及同意,忠利保險有限公司會就申請人購買及接受其簽發的保單,於保單有效期內 (包括續保期) 向負責安排有關保單的獲授權保險經紀支付佣金。 假如申請人為法人團體,代表申請人簽署的獲授權人員須向忠利保險有限公司確認他她已獲該法人團體授權。

申請人亦明白忠利保險有限公司必須取得申請人的同意,才可以處理其保險申請。

The applicant understands, acknowledges and agrees that, as a result of the applicant purchasing and taking up the policy to be issued by Assicurazioni Generali S.p.A. Assicurazioni Generali S.p.A. will pay the authorized insurance broker commission during the continuance of the policy including renewals, for arranging the said policy. Where the applicant is a body corporate, the authorized person who signs on behalf of the applicant further confirms to Assicurazioni Generali S.p.A. that he or she is authorized to do so.

The applicant further understands that the above agreement is necessary for Assicurazioni Generali S.p.A. to proceed with the application.

# 收集個人資料聲明

a) 閣下須要不時向忠利保險有限公司香港分行(「本公司」)提供關於閣下自己、保單持有人、受保人、受益人、索償人及/或其他有關人士的資料(「個人資料」),以讓本公司為閣下提供保險及/或 相關產品與服務,處理經由本公司發出及/或安排的保單之下的索償事宜,及/或處理閣下提出的任何或所有其他要求、查詢和投訴。

b) 閣下是自願向本公司提供個人資料的。然而,若閣下未能提供個人資料,可能導致本公司不能夠為閣下提供保險及/或相關產品與服務,處理經由本公司發出及/或安排的保單之下的索償事宜,及/或 處理閣下提出的任何或所有其他要求、查詢和投訴。

(c) 個人資料可被用於以下用途: )) 處理(包括但不限於承保)及/或審批保險及/或相關產品與服務的申請,以及該等產品與服務的任何附加、更改、變更、取消、續期及/或復效:ii) 管理經由本公司發出 及/或安排的保單:ii) 處理(包括但不限於承保)及/或理路經由本公司發出及/或安排的保單之下的索償事宜:ii) 如適用的話,行使代位權:i) 向客戶追收尚欠金額(如有);vi) 經 由本公司發出及/或安排的保單之下籌劃共同保險及/或再保險;vi) 透過電話、郵件、電郵、傳真及其他通訊方式與客戶通訊;vii) 客戶服務(包括但不限於處理查詢和投訴)、推銷,以及其他相關活動; ix) 進行資料核對程序;x) 設計保險及/或相關產品與服務供客戶使用;xi) 推銷本公司及/或本公司的關節公司(包括但不限於本集團的公司、母公司、本母公司的信託公司(該等關聯公司在下文合稱為「關 聯公司」))的保險及/或其他相關產品與服務;xi) 就閣下事前訂明的同意(如有)納束之下,直接促銷保險及/或其他相關產品與服務,而閣下可在任何時間知會本公司以行使撤回同意的權利;xii) 本公司 關聯公司、相關的保險業協會或辦會、監管當局、政府部門及/或其他法定監管機構的統計或精算研究;xii) 遵從任何法律、規則、規例、守則、指引、法院命令、合規政策和程序的規定,以及本公司及 或關聯公司應要遵守的任何其他有關規定,包括但不限於披露有關資料;及 xi) 實現與上述(i) 至(xiv)直接有關的任何其他用途。

《内由本公司持有的個人資料將受到保密,但本公司可依據以上(c)段所列的用途向以下各方(不論在香港特別行政區境內還是境外)提供個人資料,事前無須知會閣下及/或該等個人資料所涉及的任何其他有關人工:)就本公司的業務營運向本公司提供行政、電訊、電腦、付款、推銷、調查、諮詢及/或其他服務的代理人、中人、索償調查公司、共同保險公司、再保險公司、第三方服務提供商、銀行及信用卡公司、健康及醫療機構、專業顧問、承包商、業務夥伴及/或任何其他有關名方,以適用者為準;i) 相關的保險業協會或聯會,及/或該等協會或聯會的成員;ii) 本公司及/或關聯公司的海外辦事處或分行,以適用者為準;i) 根據任何法律、規則、規例、守則、指引、法院命令、合規政策和程序的規定,以及應要遵守的任何其他有關規定之下,本公司及/或關聯公司負有義務須向其作出披露的人士;y) 根據對本公司及/或關聯公司自有表表了的任何法律之下,本公司及/或關聯公司自有保险責任的人士。

e) 本公司可使用由相關的保險業協會或聯會及/或該等協會或聯會的成員所收集及發放或轉移的資料,來核實任何或所有個人資料。

f)根據《個人資料(私隱)條例》:i)任何人士均有權:A)查詢本公司有沒有持有其資料,如有的話,可取得一份該等資料:B)要求本公司改正其任何不正確的個人資料;及C)查明關於本公司的個人資料政策和處事常規,並可獲通知有關本公司所持個人資料的種類;及ii)本公司有權就處理任何查閱個人資料的要求之下收取合理的費用。

g) 如欲查閱及/或改正個人資料及/或查詢關於本公司的政策和處事常規及所持個人資料的種類,請向以下人員提出要求:個人資料保護主任 忠利保險有限公司香港分行 香港皇后大道東 8 號忠利集團大厦 5 樓

## Personal Information Collection Statement

a) From time to time, it is necessary for you to supply Assicurazioni Generali S.p.A., Hong Kong Branch (the "Company") with data about yourself(ves), policyholder(s), life insured(s), beneficiary(ies), claimant(s), and/ or other relevant individuals (the "Personal Data") in connection with the provision of insurance and/ or related products and services to you, the processing of claims under insurance policies issued and/ or arranged by the Company, and/ or the processing of any or all other requests, enquiries and complaints from you.

b) Provision of the Personal Data to the Company by you is voluntary. However, failure to supply the Personal Data may result in the Company being unable to provide insurance and/ or related products and services to you, process claims under insurance policies issued and/ or arranged by the Company, and/ or process any or all other requests, enquiries, or complaints from you.

c) The purposes for which the Personal Data may be used are as follows: i) processing (including, without limitation, underwriting) and/ or approving applications for insurance and/ or related products and services, and any addition, alteration, variation, cancellation, renewal and/ or reinstatement of such products and services; ii) administering insurance policies issued and/ or arranged by the Company; iii) processing (including, but not limited to, investigating, analyzing, assessing and adjudicating) and/ or settlement of claims under insurance policies issued and/ or arranged by the Company; iii) processing (including, but not limited to, investigating, analyzing, assessing and adjudicating) and/ or reinsurance and/ or reinsurance in respect of the insurance policies issued and/ or arranged by the Company; vii) communicating with customers via telephone, mail, e-mail, fassimile and other communication means; viii) customer services (including, but not limited to, processing enquiries and complaints), marketing, and other related activities; ix) conducting data matching procedures; x) designing insurance and/ or related products and services for customers' use; xi) marketing insurance and/ or other related products and services of the Company and/ or its affiliated companies (which includes, but are not limited to, its group companies, parent company, trust companies of the Company's parent company (hereinafter such affiliated companies are collectively referred to as the "Affiliated Companies")); xii) direct marketing of insurance and/ or other related products and services subject to your prior prescribed consent (if any), and you can exercise the right of opt-out by notifying the Company at any time; xiii) statistical or actuarial research of the Company, its Affiliated Companies, relevant insurance industry associations or federations, supervisory authority, government department and/ or other competent authority; xiv) complying with the requirements under any laws, rules, regulations, codes, guidelines, court orders, compliance policies and procedures, and any other relevant requirements which the Company and/ or its Affiliated Companies are expected to comply with, including, without limitation, making disclosures of the relevant information; and xv) fulfilling any other purposes directly relating to (i) to (xiv) above.

d) The Personal Data held by the Company shall be kept confidential, but the Company may provide the Personal Data to the following parties (whether within or outside the Hong Kong Special Administrative Region) for the purposes set out in paragraph (c) above, without prior notification to you and/or any other relevant individuals to whom the Personal Data is related:) agents, intermediately, intermediately companies, consultance companies, reinstance companies, initial party service providers, barries and companies, resultance companies, resultance companies, resultance companies, contractors, business, contr v) any court, supervisory authority, government department or other competent authority (including, without limitation, tax authority) under any laws binding on the Company and/ or its Affiliated Companies; vi) lawful successors or assigns of the Company; and vii) persons who owe a duty of confidentiality to the Company and/ or its Affiliated Companies.

e) The Company may verify any or all of the Personal Data by using information collected and released or transferred by relevant insurance industry associations or federations, and/or members of such industry associations or federations.

f) In accordance with the Personal Data (Privacy) Ordinance:

i) any individual has the right to: A) check whether the Company holds data about him/ her and, if so, obtain a copy of such data; B) require the Company to correct any data relating to him/ her that is inaccurate; and C) ascertain the Company's policies and practices in relation to data and to be informed of the kind of data held by the Company; and ii) the Company has the right to charge a reasonable fee for the processing of any data access request.

g) The person to whom requests for access to data and/ or correction of data and/ or for information regarding policies and practices and kinds of data held are to be addressed as follows: Personal Data Protection Officer, Assicurazioni Generali S.p.A., Hong Kong Branch, 5/F, Generali Tower, 8 Queen's Road East, Hong Kong.

# 使用及提供個人資料作直接促銷

(本節條文是組成「收集個人資料聲明」的一部分。)

1)個人資料,包括但不限於,姓名、聯絡的詳細資料、其他產品及服務組合資料、交易模式及行為,財務背景及人口統計資料可被用作於直接促銷:1)本公司及關聯公司的保險及/或其他相關產品與服務; i)本公司跟聯名品牌夥伴的保險及/或其他相關產品與服務(聯名品牌夥伴之名稱將載於相關產品及服務的申請表、建議書、宣傳小冊子及/或廣告單張/海報,以適用者為準)及/或本公司所選定的第 三方;ii)本公司,關聯公司及聯名品牌夥伴的獎賞、忠誠及/或優惠項目/計劃。

2) 就以上(1)段所述的用途,個人資料亦可被提供予本公司的關聯公司,聯名品牌夥伴及本公司所選定的第三方服務提供商,包括但不限於,客戶服務中心。

3) 本公司須獲閣下允許(包括表示不反對)本公司可按照本節條文所述的用途使用個人資料。若閣下不希望本公司使用或向第三方提供個人資料作直接促銷用途,閣下可於下方行使退出權利或於日後任何 時間知會本公司

如閣下不同意個人資料用作下列直接促銷用途,請在以下方格內加上剔號 ("√"):

- □本人/我們不允許貴公司向本文所述的第三方提供個人資料作直接促銷用途 □本人/我們不允許貴公司使用個人資料作直接促銷用途。

(若閣下沒有在方格內加上剔號但簽署本表格/文件,閣下會被視之為不反對(即閣下允許)本公司使用或向第三方提供個人資料作直接促銷用途。)

附註:本收集個人資料聲明的英文及中文版本之間如有任何歧義,概以英文版本為準。

警明:本人/我們確認,本人/我們已獲提供一份由忠利保險有限公司香港分行(「忠利保險」)發出的收集個人資料聲明(「該聲明」)。本人/我們確認已經閱讀並且明白該聲明。本人/我們同意忠利 保險可依照該警明的條款收集、使用、儲存、披露、轉移及以其他方式處理本人/我們的個人資料。本人/我們進一步確認,本人/我們已獲得受保人和任何其他有關人士(如適用的話)的明示同意,可 以按照該聲明所述的用途將他們的個人資料提供給忠利保險,並允許忠利保險可依照該聲明的條款收集、使用、儲存、披露、轉移及以其他方式處理該等個人資料。

## Use and Provision of Personal Data in Direct Marketing

(This section forms part of the Personal Information Collection Statement.)

1) The Personal Data, including but not limited to, name, contact details, other products and services portfolio information, transaction pattern and behavior, financial background and demographic information may be used for the purpose of direct marketing: i) insurance and/ or other related products and services of the Company and its Affiliated Companies; ii) insurance and/ or other related products and services of the Company's co-branding partners (the names of such co-branding partners can be found in the application form(s), proposals, brochures and/ or advertising leaflet(s)/ poster(s) for the relevant products and services, as appropriate) and/ or third parties selected by the Company, iii) reward, loyalty and/ or privileges programs/ plans of the Company, its Affiliated Companies and co-branding partners.

2) The Personal Data may also be provided to the Company's Affiliated Companies, co-branding partners and third party service providers selected by the Company for the purpose set out in paragraph (1) above, including, without limitation, call centres

3) The Company requires your consent (which includes an indication of no objection) to the use of Personal Data for the purpose set out in this section. If you do not wish the Company to use or provide to other parties the Personal Data for the purpose of direct marketing, you may exercise the opt-out right below or by notifying the Company at any time thereafte

Please tick ( " $\sqrt{}$ " ) the boxes below if you do not agree with the following use(s) of the Personal Data in direct marketing.

- ☐ I/ We do not consent to the provision of the Personal Data to the third parties as described herein for the purpose of direct marketing. ☐ I/ We do not consent to the use of the Personal Data by the Company for the purpose of direct marketing.

(If you do not tick the boxes but sign the Form/ document, you will be regarded as having indicated you have no objection (i.e. you consent) to the use or transfer to third parties of the Personal Data for the purpose of direct marketing by the Company.)

Note: In case of discrepancies between the English and Chinese versions of this Personal Information Collection Statement, the English version shall prevail.

Declaration: I/ We acknowledge that I/ we have been provided with a copy of the Personal Information Collection Statement (the "Statement") issued by Assicurazioni Generali S.p.A., Hong Kong Branch ("Generali"). I/ We confirm that I/ we have read and understood the Statement. I/ We agree that Generali may collect, use, store, disclose, transfer and otherwise process my/ our personal data in accordance with the terms of the Statement. I/ We further confirm that I/ we have obtained the express consent of the life insureds and any other relevant individuals (where applicable) for providing their personal data to Generali for the purposes stated in the Statement and for allowing Generali to collect, use, store, disclose, transfer and otherwise process such personal data in accordance with the terms of the Statement.